

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
13 December 2002  
Russian  
Original: Arabic

---

**Письмо Постоянного представителя Ирака при Организации  
Объединенных Наций от 12 декабря 2002 года на имя  
Генерального секретаря**

По поручению моего правительства довожу до Вашего сведения, что Иран продолжает нарушать резолюцию о прекращении огня, а также Тегеранское соглашение о зоне разъединения между Ираном и Ираком. Речь идет о следующих нарушениях:

1. 19 августа 2002 года в 16 ч. 00 м. иранская сторона поставила вдоль иранского ограждения три строения, в частности жилье и туалет, которые находятся:

- а) строение I находится на самой линии границы в точке с координатами 571726;
- б) сооружение II поставлено на иракской территории в 90 метрах от пограничной линии в точке с координатами 560663;
- в) постройка III возведена на иракской территории в 1200 м от границы в точке с координатами 559640;
- г) между жилыми строениями проведена дорога и из точки с координатами 5772 перевозится щебенка;
- е) поставлен столб в точке с координатами 558634.

2. Иранская сторона продолжала расширять зону проникновения на иракскую территорию вдоль международной границы в секторе Майнун и в северном направлении к шлагбаумам в Уйярад и Ад-Дасам по обе стороны пограничной линии, разграничивающей зону разъединения.

3. Иранская сторона нарушила также международные границы Республики Ирак, построив ограждение протяженностью 6 км к востоку и северо-востоку от поля [минного] Майнун Аш-Шамали, углубившись на расстояние от 0 до 1200 м [на иракскую территорию]. Кроме того, она построила из цементных блоков различные жилища, в общей сложности 11 единиц, между жилыми строениями и постоянными постами, в 1500–1600 м от границы внутри арабской территории на грунтовой дороге, идущей вдоль международной границы между средней зоной восточной ограды поля [минного] в Майнун Аш-Шамали и верхней точкой треугольника Эль-Байда на севере.

4. 18 ноября 2002 года в 11 ч. 00 м. иранская сторона разрушила с помощью техники (механические лопаты) оставленный иракский сторожевой пост в Аз-Зийяди, который находится на границе между Ираном и Ираком на расстоянии примерно 1500 м от иранского сторожевого поста в Аз-Зайди. Работы по сносу продолжались до утра следующего дня — 19 ноября, пока пост не был полностью разрушен.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Мухаммед А. ад-Дури  
Постоянный представитель

---